Библиотека СОК

thermex

Серия

Series / Сериялы / Серія

Hotty

RU

UA

KZ

BY

MD

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

USER MANUAL / ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ / КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Электрический проточный водонагреватель

ELECTRIC INSTANTANEOUS WATER HEATER / ЭЛЕКТР АҒЫНДЫ СУ ЖЫЛЫТҚЫШ / ЕЛЕКТРИЧНИЙ ПРОТОЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ

Модель *Models / Үлгі / Моделі*	Hotty 3000

Накопительные водонагреватели

Storage water heaters / Жинақтаушы сужылытқыштар / Накопичувальні водонагрівачі

Комбинированные (косвенные) водонагреватели

Combined water heaters / Аралас сужылытқыштар / Комбіновані водонагрівачі

Проточные водонагреватели

Instantaneous water heaters / Ағынды сужылытқыштар / Проточні водонагрівачі

Газовые колонки

Gas instantaneous water heaters / Газ бағаналары / Газові колонки

Газовые котлы

Gas boilers / Газ қазандары / Газові котли

Электрические котлы

Electric boilers / Электр қазандар / Електричні котли

Электрические конвекторы

Electric convectors / Электрлік конвекторлар / Електричні конвектори

Тепловые пушки

Electric fan heaters / Жылу зеңбіректері / Теплові гармати

Мультипот

система кипячения питьевой воды

Multipot / Мультипот / Мультипот

Перед первым использованием водонагревателя внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на пункты, обозначенные символом «ВНИМАНИЕ!»

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем вас с приобретением проточного водонагревателя «THERMEX». Перед выбором конкретной модели водонагревателя проконсультируйтесь с квалифицированным электриком о технических возможностях подключения водонагревателя к вашей электросети.

Настоящее руководство распространяется на модели мощностью **3 кВт – Hotty 3000.** Полное наименование приобретенного вами водонагревателя указано в идентификационной табличке на корпусе водонагревателя.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Проточный электроводонагреватель THERMEX (далее по тексту ПЭВН, прибор, устройство, водонагреватель) предназначен для получения горячей воды в бытовых целях. ПЭВН должен эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях.

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Температура окружающей среды – от +3 °С до +40°С.

Атмосферная влажность – до 80%, кратковременно до 98% (при температуре окружающей среды не более 25°С).

Наименование модели	**Hotty 3000**
Артикул	211 027
Напряжение электросети, В	~230
Частота тока, Гц	~50
Номинальная мощность, кВт	3
Автоматический выключатель, А	16
Рекомендованные параметры УЗО	30 мА
Производительность (Δt=25℃), л/мин	1,7
Производительность (Δt=35℃), л/мин	1,2
Рекомендованное сечение кабеля, мм²	1,5
Давление в магистрали холодной воды (рабочее давление), МПа min/max	0,04-0,7
Номинальное давление МПа	0,7
Степень защиты ПЭВН от проникновения твердых частиц и влаги	IP24
Диаметр резьбы патрубков подключения холодной и горячей воды	1/2"

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Водонагреватель-смеситель .....1 шт.

Силиконовая трубка …….…… 1 шт.

УЗО……..…… 1 шт.

Руководство по эксплуатации.....1 шт.

Упаковка .....1 шт.

4. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ПЭВН

Вода в ПЭВН нагревается мгновенно, проходя через нагревательную колбу из нержавеющей стали, в которой расположен нагревательный элемент. Требуемая температура достигается регулировкой протока воды при помощи ручки прибора (снижением/повышением «напора» воды на входе ПЭВН). Температура водопроводной воды может значительно колебаться в течение года: от 5°C зимой до 20°C летом. Поэтому при одинаковой температуре воды на выходе ПЭВН поток воды зимой может быть значительно меньше, чем летом.

Для предохранения от перегрева в ПЭВН предусмотрен термовыключатель, который отключает его от сети в случае возникновения такой ситуации. Термовыключатель не служит для предохранения ПЭВН от выхода из строя из-за избыточного давления воды, возникшего в результате неправильного подключения и эксплуатации ПЭВН.

ПЭВН укомплектован керамическим картриджем с увеличенным сроком службы.

ПЭВН поставляется с УЗО, предназначенным для отключения прибора в случае утечки тока.

Прибор имеет информационный дисплей, отображающий температуру воды на выходе из водонагревателя.

5. УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Электропроводка, предохранительные и коммутационные устройства должны соответствовать мощности подключаемого ПЭВН.

Следует обращать внимание детей на то, чтобы они не играли с ПЭВН. ПЭВН не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, осязательными или психическими способностями, а также лицами, не умеющими пользоваться ПЭВН, за исключением случаев, когда это происходит под наблюдением или согласно инструкциям от лиц, отвечающих за безопасность ПЭВН.

Использование электрических водонагревателей рекомендовано только при установленных автоматическом выключателе и УЗО.

Электропроводка, предохранительные и коммутационные устройства должны выдерживать токовую нагрузку не менее 16 А.

Заземление ПЭВН обязательно!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Устанавливать ПЭВН иначе, чем строго вертикально на раковине;
- Самостоятельно вносить изменения в конструкцию прибора;
- Устанавливать какую-либо запорную арматуру, клапаны на выходе воды из ПЭВН, либо присоединять дополнительные смесители, душевые лейки, рассекатели к изливу ПЭВН;
- Оставлять без надзора работающий ПЭВН;
- Включать ПЭВН, не установив его на раковине и не заполнив его водой;
- Использовать загрязненную воду с песком, ржавчиной или илом (для предварительной очистки воды на входе ПЭВН необходимо использовать фильтры со степенью очистки не менее 200 мкм);
- Включать ПЭВН с поврежденным сетевым кабелем;
- Включать ПЭВН при замерзании в нем воды или использовать при температуре окружающей среды ниже 0 С°;
- Использовать прибор в незакрытых и неотапливаемых помещениях;

6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Установка должна производиться квалифицированным персоналом.
Рекомендуется следующая последовательность действий по установке:

- монтаж водонагревателя на раковине;
- подключение к водопроводу;
- подключение к электросети.

Установка возможна двумя способами: вывод кабеля питания над мойкой и вывод кабеля питания под мойкой.

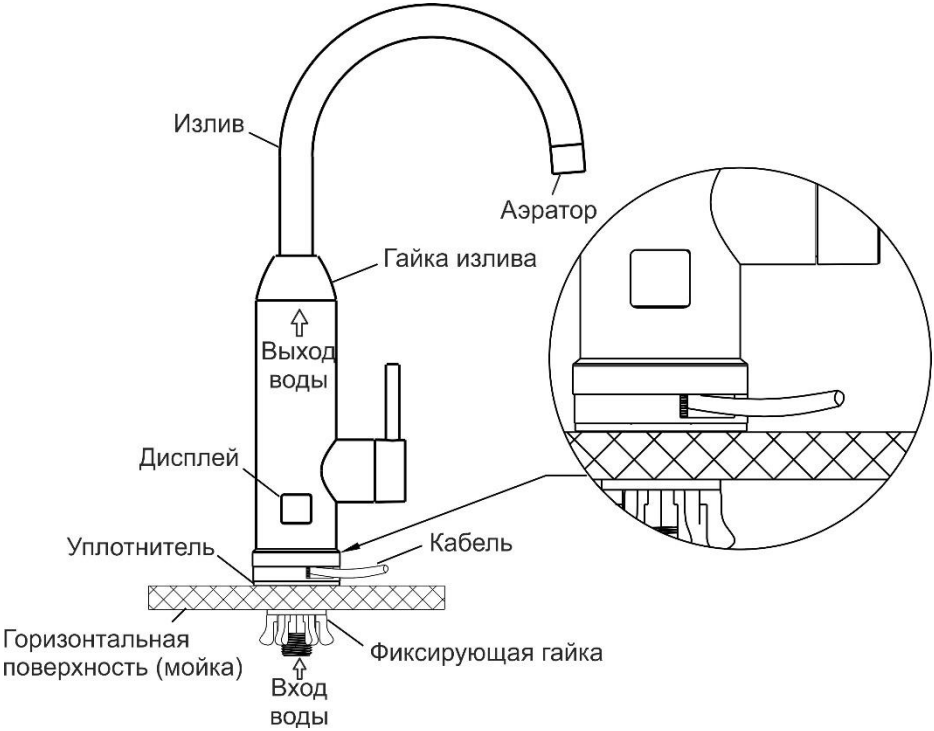


Рис. 1. Установка с выводом кабеля питания над мойкой

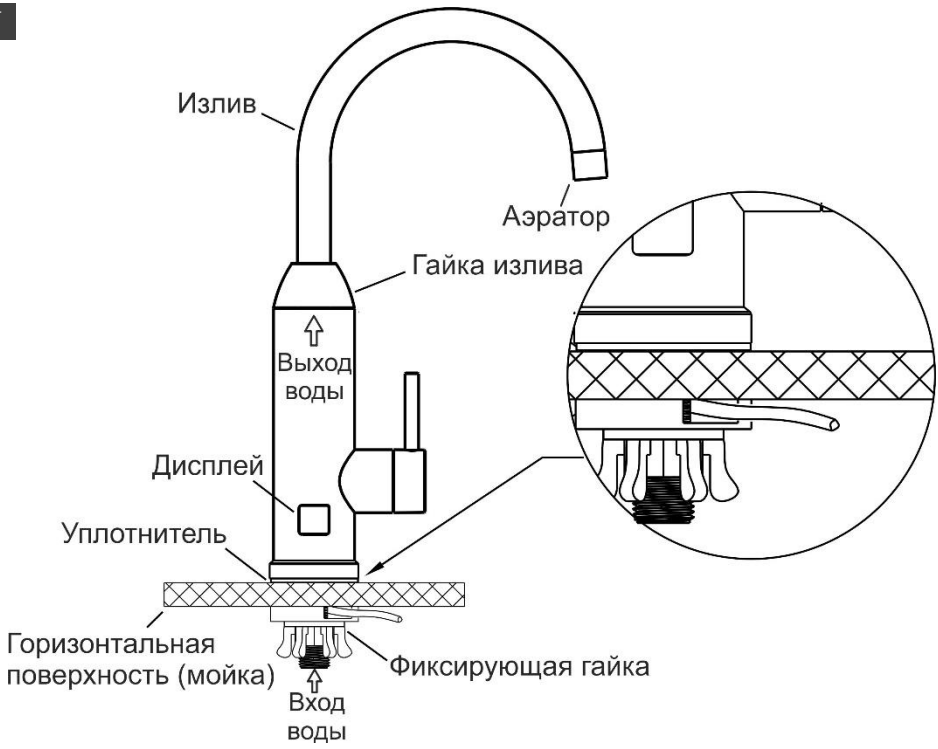


Рис. 2. Установка с выводом кабеля питания под мойкой

1. Извлеките корпус прибора, излив и силиконовую трубку из коробки. Вставьте силиконовую трубку в излив. Затем присоедините излив к корпусу смесителя, затянув гайку смесителя.
2. Установите ПЭВН на мойку в соответствие с выбранным вариантом установки, следуя схеме из Рисунка 1 или Рисунка 2.
3. Предварительно перекройте подачу холодной воды в системе водоснабжения.
4. Подключите патрубок входа холодной воды ПЭВН к трубе холодного водоснабжения при помощи гибкой сантехподводки (не входит в комплект поставки).
5. После подключения подайте воду в ПЭВН, дождитесь, когда из излива польется вода, прекратите подачу воды. Проверьте плотность всех соединений.
6. Перед подключением к электросети обесточьте сеть, к которой происходит подключение прибора. Сначала кабель с УЗО подключается к прибору, а затем включается в розетку.
7. Подключите УЗО к кабелю ПЭВН. Для этого снимите крышку УЗО, открутив 2 самореза. Далее подключите подводящий электрокабель ПЭВН к блоку зажимов УЗО по схеме: L (коричневый) – «фаза»; N (голубой) – «ноль»; E или ⏚ (желтый/зеленый) – «заземление».

8. Включите ПЭВН в сеть.

Необходимо подавать холодную воду в ПЭВН, используя фильтр предварительной очистки воды со степенью очистки не менее 200 мкм.

Запрещается устанавливать какую-либо запорную арматуру, клапаны на выходе воды из ПЭВН, либо присоединять дополнительные смесители, душевые лейки, рассекатели к изливу ПЭВН.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

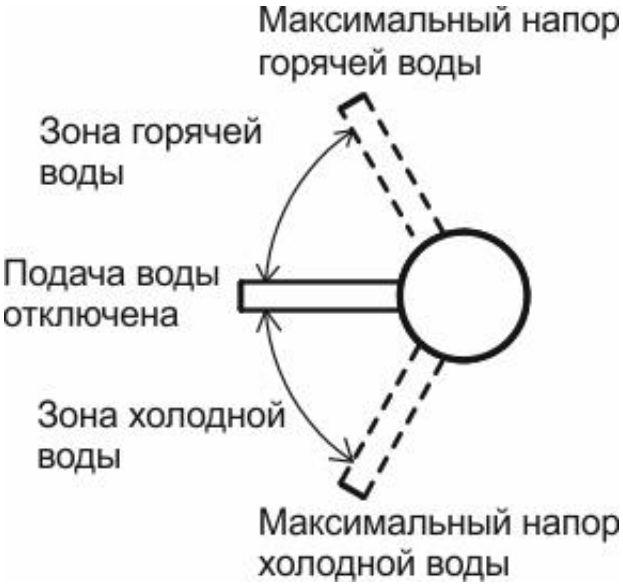


Рис. 3. Положения ручки прибора

На ручке прибора отмечены 3 положения: холодная вода (cold), горячая вода (hot) и выключение (stop).

Ручка в положении Stop (посередине) означает, что прибор выключен, подачи воды нет.

Для получения горячей воды поверните ручку вверх и дождитесь, когда вода польется из излива. Регулируйте поток воды с помощью ручки прибора. Подождите 10 – 15 секунд, пока температура воды на выходе ПЭВН стабилизируется. Если вода слишком холодная, уменьшите подачу воды. Если вода слишком горячая, подачу воды необходимо увеличить.

На цифровом дисплее будет отображаться температура воды на выходе. Обращаем внимание, что измерение температуры происходит внутри корпуса при-

бора, и проходя через прибор и излив, вода остывает, что может привести к разнице между температурой, отображаемой на дисплее, и фактической температурой.

Для получения холодной воды поверните ручку вниз и дождитесь, когда вода польется из излива. Регулируйте поток воды с помощью ручки прибора.

После окончания пользования водонагревателем поверните ручку прибора в положение Stop.

При перегреве воды в водонагревателе термовыключатель прекратит подачу электроэнергии к ТЭНу.

ВНИМАНИЕ! Если вы не планируете использовать ПЭВН продолжительное время, то его необходимо отключить от сети.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ПЭВН не требует какого-либо специального обслуживания пользователем. Ремонт в обязательном порядке должен выполняться авторизованным сервисным центром.

В случае возникновения неисправностей не пытайтесь отремонтировать ПЭВН самостоятельно. Пожалуйста, обратитесь за помощью в ближайший авторизованный сервисный центр.

Корпус ПЭВН можно протирать слегка влажной тканью. Запрещается использование абразивных материалов или агрессивных химикатов. Регулярно очищайте аэратор от загрязнений.

Регулярно проверяйте и очищайте сетчатый фильтр, который находится во входном патрубке холодной воды ПЭВН. Доступ к фильтру осуществляется путем отсоединения ПЭВН от трубы холодного водоснабжения. Убедитесь, что вы отключили прибор от электропитания и основного водоснабжения.

9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	**Устранение**
Прибор не греет воду	- Проверьте подключение к электросети - Убедитесь, что вода свободно проходит через прибор - Убедитесь, что не сработало УЗО (индикатор на УЗО должен гореть) - Убедитесь, что фильтр, расположенный во входном патрубке холодной воды ПЭВН, а также аэратор излива не засорены. В случае необходимости произведите их очистку.
Прибор протекает	- Проверьте плотность соединений водонагревателя с трубой холодного водоснабжения, при необходимости установите уплотнители в месте соединений.
Температура воды на выходе слишком горячая, либо объем воды на выходе слишком низкий	- Проверьте, не слишком ли низкое давление воды, при необходимости увеличьте проток воды - Убедитесь, что фильтр, расположенный во входном патрубке холодной воды ПЭВН, а также аэратор излива не засорены. В случае необходимости произведите их очистку.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Все составные части водонагревателя изготовлены из материалов, допускающих в случае необходимости его экологически безопасную утилизацию, которая должна происходить в соответствии с нормами и правилами той страны, где проживает покупатель. При соблюдении правил установки, эксплуатации и обслуживания, при соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает срок службы ПЭВН – **5** лет.

11. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЕЙ

Транспортировка и хранение электроводонагревателей осуществляется в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке:

– Необходимость защиты груза от воздействия влаги

– Хрупкость груза, условие осторожного обращения

– Рекомендованный температурный диапазон хранения груза: от +10°С до +20°С

– Правильное вертикальное положение груза

12. ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производитель устанавливает срок гарантии на водонагреватель **2** года.

Срок гарантии исчисляется с даты продажи ПЭВН. При отсутствии или исправлении даты продажи штампа магазина срок гарантии исчисляется с даты выпуска водонагревателя, указанной на идентификационной табличке на корпусе прибора. Дата выпуска изделия закодирована в уникальном серийном номере на идентификационной табличке (стикере), расположенной в нижней части на корпусе изделия. Серийный номер изделия состоит из тринадцати цифр. Третья и четвертая цифры серийного номера – год выпуска, пятая и шестая – месяц выпуска, седьмая и восьмая – день выпуска. Претензии в период гарантийного срока принимаются при наличии данного руководства с отметками фирмы-продавца и идентификационной таблички на корпусе ПЭВН.

Гарантия распространяется только на водонагреватель, используемый исключительно для нужд, не связанных с осуществлением коммерческой деятельности. Ответственность за соблюдение правил установки и подключения лежит на покупателе (в случае самостоятельного подключения) либо на монтажной организации, осуществляющей подключение.

При установке и эксплуатации водонагревателя потребитель должен соблюдать требования, обеспечивающие безотказную работу прибора в течение гарантийного срока:

- выполнять меры безопасности и правила установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенные в настоящей инструкции;
- исключить механические повреждения от небрежного хранения, транспортировки и монтажа;
- исключить повреждения прибора от замерзания в нем воды;
- использовать для нагрева в водонагревателе воду без механических и химических примесей.

Изготовитель не несет ответственности за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания водонагревателя, изложенных в настоящем руководстве, в т.ч. в случаях, когда эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров сетей (электрической и водоснабжения), в которых эксплуатируется ПЭВН, и вследствие вмешательства третьих лиц.

Ремонт или замена составных частей и комплектующих в пределах срока гарантии не продлевают срок гарантии на ПЭВН в целом. Установка, электрическое подключение и первое использование ПЭВН должны быть произведены квалифицированным специалистом.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию водонагревателей без предварительного уведомления, без ухудшения рабочих характеристик продукции.

13. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd (ТЕРМЕКС хитинг Технолоджи (Цзянмынь) Ко., Лимитед) # 51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan city, PRC (Цзяньшедунлу, Таоюань, г. Хэшань, КНР)

Страна производства – КНР.

Все модели прошли обязательную сертификацию и соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Сертификат соответствия ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011:
№ЕАЭС RU C-CN.АД07.В.03089/21
Срок действия: с 01.03.2021 по 28.02.2026 включительно
Орган по сертификации: Общество с ограниченной ответственностью «ЦЕНТР Сертификации «ВЕЛЕС», аттестат аккредитации RA.RU.10АД07.

Декларация о соответствии ТР ЕАЭС 037/2016:
ЕАЭС N RU Д-CN.РА01.В.09558/21
Срок действия: с 24.02.2021 по 19.02.2026 включительно

Наименование и местонахождение торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Российской Федерации:
ООО «Торговый дом ТЕРМЕКС» 187002, Ленинградская область,
г. Тосно, Московское шоссе д. 44, офис 1, тел.: (812) 313-32-73

Импортер в Российскую Федерацию:
ООО «Торговый дом ТЕРМЕКС» 187002, Ленинградская область,
г. Тосно, Московское шоссе д. 44, офис 1, тел.: (812) 313-32-73

Служба гарантийной и сервисной поддержки в Российской Федерации:
Тел.: 8-800-333-50-77
(понедельник — пятница с 09:00 до 20:00; суббота, воскресенье с 10:00 до 18:00 по московскому времени; звонок по России бесплатный), e-mail: service@thermex.ru

Головной сервисный центр (установка и подключение ЭВН,

гарантийный и постгарантийный ремонт):
Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63, тел.: (812) 313-32-73
Телефоны и адреса авторизованных сервисных центров в других городах и регионах России можно узнать на сайте www.thermex.ru или обратиться в сервисный центр, указанный фирмой-продавцом.

Наименование и местонахождение импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Республике Беларусь:
Торговое унитарное предприятие «АКВАТЕРМЕКС»
220029, г. Минск, ул. Куйбышева, д. 22, к 6, к.202Б
Телефоны: +375 17 3 800 200, +375 44 739-23-55
minsk@thermex.by www.thermex.by
Служба гарантийной и сервисной поддержки в РБ:
+375 17 284-89-03

Наименование и местонахождение импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Казахстане:
ТОО «Термекс Сары-Арка»
Тел.: 8 (7212) 51 28 89

Қазақстанға импорттаушы, Қазақстанда сатушы, сапасы бойынша наразылықты қабылдаушы ұйымның атауы және орналасқан жері:
«Термекс Сары-Арка» ЖШС
Тел.: 8 (7212) 51 28 89

Наименование и местонахождение импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Республике Молдова:
ICS "Thermex MLD" SRL
R.Moldova, MD-2023, Mun.Chisinau, str. Uzinelor 78, of. 403. Tel.: +373 (22) 81 77 58
Сервис-центр в Молдове:
“RE-SERVE” S.R.L.
R.Moldova, MD-2001, Mun. Chisinau, bd. Gagarin 16, Tel.: +373 (22) 54-54-74

Представник виробника в Україні:
ТОВ «Термекс»
Тел. 0 (800) 500 610
www.thermex.ua

ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель _____ Серийный № _____

Дата продажи «_____» _____ 201 _____ г.

Фирма-продавец: _____

Подпись представителя

фирмы-продавца_____

Печать фирмы-продавца

Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею. Руководство по эксплуатации с необходимыми отметками получил, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: _____

Су жылытқышты алғаш рет пайдаланар алдында берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ символымен белгіленген тармақтарға ерекше көңіл бөліңіз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Сізді «THERMEX» ағынды су жылытқышын сатып алуыңызбен құттықтаймыз. Нақты су жылытқыштың үлгісін таңдау алдында су жылытқышты электр желісіне қосудың техникалық мүмкіндіктері туралы білікті электрикпен кеңесіңіз.

Бұл нұсқаулық қуаты **3 кВт – Hotty 3000** үлгісіне қолданылады. Сіз сатып алған су жылытқыштың толық атауы су жылытқыштың корпусындағы сәйкестендіру тақташасында көрсетілген.

KZ

1. АРНАЛУЫ

THERMEX ағынды электр су жылытқышы (бұдан әрі мәтін бойынша АЭСЖ, аспап, құрылғы, су жылытқыш) тұрмыстық мақсатта ыстық суды алуға арналған. АЭСЖ жабық жылытылатын үй-жайларда пайдаланылуы тиіс.

2. НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қоршаған ортаның температурасы –+3 °С бастап +40°С дейін.

Атмосфералық ылғалдылық – 80% дейін, қысқа уақытқа 98% дейін (қоршаған ортаның 25°С көп емес температурасы кезінде).

Үлгінің атауы	**Hotty 3000**
Артикул	211 027
Электр желісінің кернеуі, В	~230
Тоқтың жиілігі, Гц	~50
Автоматты ажыратқыш, А	16
Ұсынылған УЗО параметрлері, мА	30
Номиналды қуаты, кВт	3
Өнімділік (Δt=25℃), л/мин	1,7
Өнімділік (Δt=35℃), л/мин	1,2
Ұсынылған кабель қимасы, мм²	1,5
Суық су магистраліндегі қысым (жұмыс қысымы), МПа min/max	0,04-0,7
Номиналды қысым МПа	0,7
Қатты бөлшектер мен ылғалдың өтуінен АЭСЖ қорғау дәрежесі	IP24
Суық және ыстық суды қосу келтеқұбырларының бұрандасының диаметрі	1/2"

3. ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

Су жылытқыш-араластырғыш.....1 дана.

Силикон түтік .....……..……. 1 дана.

ҚАҚ……..…….. 1 дана.

Пайдалану бойынша нұсқаулық .....1 дана.

Орамы .....1 дана.

4. АЭСЖ СИПАТТАМАСЫ МЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ ҚАҒИДАСЫ

АЭСЖ-дағы су жылыту элементі орналасқан тот баспайтын болаттан жасалған жылыту колбасы арқылы лезде жылиды. Талап етілетін температураға аспап тұтқасының көмегімен су ағынын реттеумен (АЭСЖ кірісінде судың «арынының» төмендеуімен/жоғарылауымен) қол жеткізіледі. Су құбыры суының температурасы жыл бойы айтарлықтай ауытқуы мүмкін: қыста 5°С-тан жазда 20°С-қа дейін. Сондықтан АЭСЖ шығысындағы судың бірдей температурасы кезінде қыста су ағыны жазға қарағанда айтарлықтай аз болуы мүмкін.

Қызып кетуден қорғау үшін осы АЭСЖ-да термосөндіргіш қарастырылған, ол аспапты осындай жағдай туындаған жағдайда желіден ажыратады. Термосөндіргіш АЭСЖ дұрыс қоспау және пайдаланбау нәтижесінде туындаған артық су қысымының салдарынан АЭСЖ істен шығудан қорғауға арналмаған.

АЭСЖ ұлғайтылған қолдану мерзімімен керамикалық картриджбен жиынтықталған.

АЭСЖ тоқтың кемуі жағдайда аспапты өшіруге арналған ҚАҚ-пен жеткізіледі.

Аспапта су жылытқыштың шығысындағы судың температурасын көрсететін ақпараттық дисплей бар.

5. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ

KZ

Электр сымдары, сақтандырғыш және коммутациялық құрылғылар қосылатын АЭСЖ қуатына сәйкес келулері тиіс.

Балалардың ЭСЖ-мен ойнамаулары үшін, балаларға көңіл бөлу керек. ЭСЖ мүмкіндіктері, сезу немесе психикалық қабілеттері шектелген тұлғалардың (балаларды қоса), сондай-ақ ЭСЖ пайдалана алмайтын тұлғалардың пайдалануына арналмаған, тек бұл ЭСЖ қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалардың нұсқауларына сәйкес және бақылауымен жүзеге асырылатын жағдайларды қоспағанда.

АЭСЖ жерге тұйықтау міндетті!

Электр су жылытқыштарын пайдалану тек ажыратқыш пен RCD орнатылған кезде ғана ұсынылады.

Сым, қауіпсіздік және коммутациялық құрылғылар кем дегенде 16 А ток жүктемесіне төтеп беруі керек.

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:

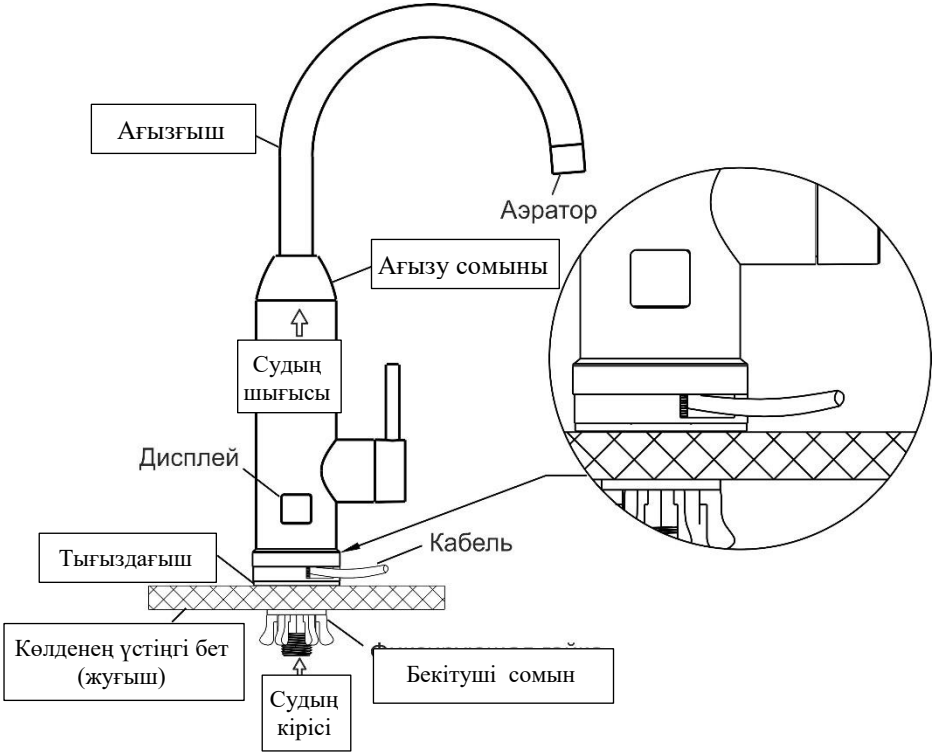
- АЭСЖ шұңғылшаға тігінен орнатудан басқа жолмен орнатуға;
- Аспаптың конструкциясына өз бетінше өзгерістер енгізуге;
- АЭСЖ су шығысына қандай да бір бекіту арматурасын, клапандарды орнатуға немесе қосымша араластырғыштарды, себезгі сепкіштерді, АЭСЖ ағызғышқа жарғыштарды қосуға;
- Жұмыс істеп тұрған АЭСЖ бақылаусыз қалдыруға;
- АЭСЖ шұңғылшаға орнатпай және оны сумен толтырмай АЭСЖ қосуға;
- Құммен, тотықпен немесе тұнбамен ластанған суды пайдалануға (АЭСЖ кірісінде суды алдын ала тазарту үшін кемінде 200 мкм тазарту дәрежесі бар сүзгілерді пайдалану қажет);
- Зақымдалған желілік кабельмен АЭСЖ қосуға;
- Су қатқан кезде АЭСЖ қосуға немесе қоршаған орта температурасы 0 С°төмен болғанда пайдалануға;
- Аспапты жабылмаған және жылытылмайтын үй-жайларда пайдалануға;

6. ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ

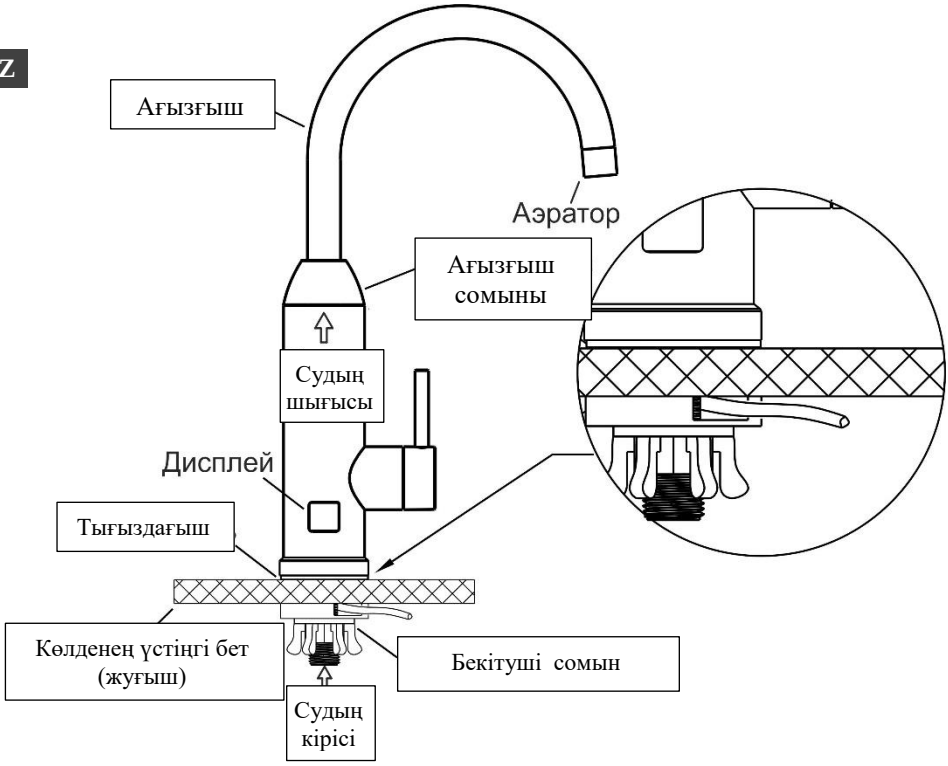
Орнату білікті қызметкермен жүзеге асырылуы тиіс.
Орнату бойынша келесі іс-әрекеттер реттілігі ұсынылады:

- су жылытқышты шұңғылшаға құрастыру;
- су құбырына қосу;
- электр желісіне қосу.

Орнату екі тәсілмен мүмкін болады: қорек беру кабелін жуғыштың үстінен шығару және қорек беру кабелін жуғыштың астынан шығару.



1-сур. Қорек беру кабелін жуғыштың үстінен шығарумен орнату



2-сур. Қорек беру кабелін жуғыштың астынан шығарумен орнату

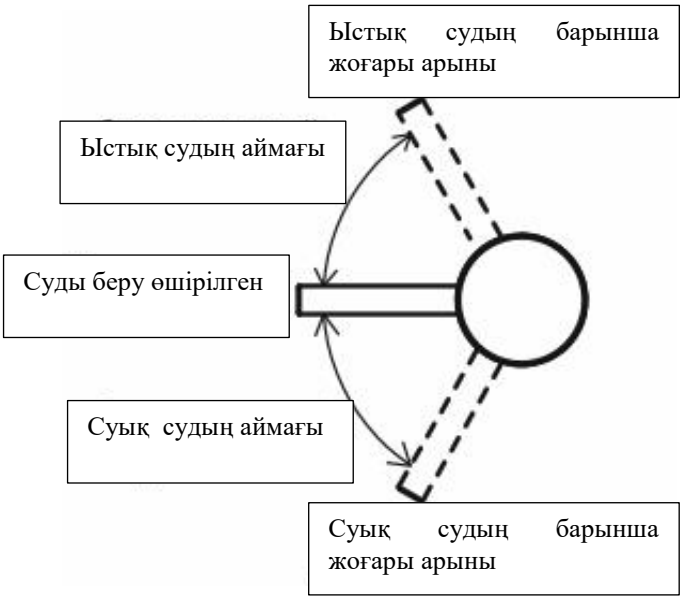
1. Аспаптың корпусы мен ағызғышты шығарып алыңыз. Араластырғыштың сомынын тартып бұрап араластырғыштың корпусына ағызғышты жалғаңыз.
2. 1-суреттегі немесе 2-суреттегі сұлбаны сақтай отырып, таңдалған орнату нұсқасына сәйкес АЭСЖ жуғышқа орнатыңыз.
3. Сумен жабдықтау жүйесінде суық суды беруді алдын ала жабыңыз.
4. АЭСЖ суық су кірісінің келтеқұбырын суық сумен жабдықтау құбырына иілгіш сантехжеткізгіштің көмегімен қосыңыз (жеткізу жиынтығына кірмейді).
5. Қосылғаннан кейін АЭСЖ-ға су беріңіз, ағызғыштан судың ағуын күтіңіз, су беруді тоқтатыңыз. Барлық қосылыстардың тығыздығын тексеріңіз.
6. Электр желісіне қосар алдында аспапты қосатын желіні тоқтан ажыратыңыз. Алдымен ҚАҚ бар кабель аспапқа қосылады, содан кейін розеткаға қосылады.
7. ҚАҚ АЭСЖ кабеліне қосыңыз. Ол үшін 2 бұрамашегені бұрап, ҚАҚ қақпағын шығарып алыңыз. Бұдан әрі сұлба бойынша ҚАҚ қысқыштар блогына АЭСЖ жеткізу электр кабелін қосыңыз: L (қоңыр) – «фаза»; N (көгілдір) – «нөл»; E немесе ⊕ (сары/жасыл) – «жерге тұйықтау».
8. АЭСЖ-ны желіге қосыңыз.

200 мкм кем емес тазалау дәрежесі бар суды алдын ала тазарту сүзгісін пайдалана отырып, АЭСЖ-ға суық суды беру қажет.

Қандай да бір бекіту арматурасын, АЭСЖ-дан су шығатын клапандарды орнатуға немесе қосымша араластырғыштарды, себезгі ағытқыштарды, АЭСЖ ағызғышқа жарғыштарды қосуға тыйым салынады.

АЭСЖ жерге тұйықтаусыз пайдалануға қатаң тыйым салынады!

7. ПАЙДАЛАНУ



3-сур. Аспап күйінің тұтқасы

Аспаптың тұтқасында 3 күй белгіленген: суық су (cold),ыстық су (hot) және өшіру (stop).

Stop (ортасында) күйіндегі тұтқа құралдың өшірілгенін, су берілмегенін білдіреді.

Ыстық суды алу үшін тұтқаны жоғары бұраңыз және судың ағызғыштан ағуын күтіңіз. Аспаптың тұтқасымен су ағынын реттеңіз. АЭСЖ шығысындағы су температурасы тұрақтанғанша 10-15 секунд күтіңіз. Егер су тым суық болса, су беруді азайтыңыз. Егер су тым ыстық болса, су беруді көбейту керек.

Сандық дисплейде шығыстағы су температурасы көрсетіледі. Температураны өлшеу аспап корпусының ішінде жүргізілетініне және аспап пен құйма арқылы өтіп, су салқындайды, бұл дисплейде көрсетілетін температура мен нақты температура арасындағы айырмашылыққа әкелуі мүмкін екендігіне назар аударамыз.

Суық суды алу үшін тұтқаны төмен бұраңыз және судың ағызғыштан ағуын күтіңіз. Аспаптың тұтқасының көмегімен су ағынын реттеңіз.

Су жылытқышты пайдалануды аяқтағаннан кейін аспаптың тұтқасын Stop күйіне бұраңыз.

Су жылытқыштағы су қызған кезде термосөндіргіш ТЭЖ-ге электр энергиясын беруді тоқтатады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер Сіз АЭСЖ ұзақ уақыт пайдалануды жоспарламайтын болсаңыз, онда оны желіден ажыратып қою қажет.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

АЭСЖ пайдаланушымен қандай да бір арнайы қызмет көрсетуді талап етпейді. Жөндеу міндетті түрде авторландырылған сервис орталығымен орындалуы тиіс.

Ақаулықтар туындаған жағдайда АЭСЖ өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Өтінеміз жақын маңда орналасқан авторландырылған сервис орталығынан көмек алу үшін хабарласыңыз.

АЭСЖ корпусын аздап дымқыл матамен сүртуге болады. Абразивті материалдарды немесе агрессивті химикаттарды пайдалануға тыйым салынады. Аэраторды ластанулардан тұрақты тазартып отырыңыз.

АЭСЖ суық судың кіріс келтеқұбырында орналасқан сүзгіні тұрақты тексеріп және тазартып отырыңыз. Сүзгіге қол жеткізу АЭСЖ суық сумен қамтамасыз ету құбырынан ажырату арқылы жүзеге асырылады. Аспапты электр қорегінен және негізгі сумен қамтамасыз ету жүйесінен ажыратқаныңызға көз жеткізіңіз.

9. АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Ақау	Жою
Аспап суды жылытпайды	- Электр желісіне қосуды тексеріңіз. - Судың аспап арқылы еркін өтетіндігіне көз жеткізіңіз. - ҚАҚ іске қосылмағанына көз жеткізіңіз (ҚАҚ индикаторы жануы тиіс) - АЭСЖ суық судың кіріс келтеқұбырында орналасқан сүзгінің, сондай-ақ ағызғыш аэраторының бітелмегеніне көз жеткізіңіз. Қажет болған жағдайда оларды тазартыңыз.
Аспаптан су ағады	- Су жылытқыштың суық сумен жабдықтау құбырымен қосылыстарының тығыздығын тексеріңіз, қажет болған жағдайда қосылған жерге тығыздағыштарды орнатыңыз.
Шығысында судың температурасы аса ыстық, немесе шығысындағы судың көлемі өте төмен	- Судың тым төмен қысымын тексеріңіз, қажет болса су ағынын көбейтіңіз. - АЭСЖ суық судың кіріс келтеқұбырында орналасқан сүзгінің, сондай-ақ ағызғыш аэраторының бітелмегеніне көз жеткізіңіз. Қажет болған жағдайда оларды тазартыңыз.

KZ

10. КӘДЕГЕ АСЫРУ

Су жылытқыштың барлық құрамдас бөлшектері қажет болған жағдайда оны экологиялық қауіпсіз кәдеге жаратуға жол беретін материалдардан жасалған, ол сатып алушы тұратын елдің нормалары мен ережелеріне сәйкес жүргізілуі тиіс. Орнату, пайдалану және қызмет көрсету ережелерін сақтаған кезде, пайдаланылатын судың сапасы қолданыстағы стандарттарға сәйкес келген кезде дайындаушы АЭСЖ-ның қолданылу мерзімін белгілейді - **5** жыл.

11. ЭЛЕКТР СУ ЖЫЛЫТҚЫШТАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Электр су жылытқыштарды тасымалдау және сақтау орамындағы манипуляциялық белгілерге сәйкес жүзеге асырылады:

– Жүкті ылғалдың әсерінен қорғау қажеттілігі

– Жүктің нәзіктілігі, абайлап қолдану шарты

– Жүкті сақтаудың ұсынылатын температуралық диапазоны: +10°C бастап +20°C дейін

– Жүктің дұрыс тігінен орналасу

12. ӨНДІРУШІНІҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Өндіруші су жылытқышқа **2** жыл кепілдік мерзімін белгілейді.

Кепілдік мерзімі АЭСЖ сату күнінен бастап есептеледі. Сату күні және дүкеннің мөртабаны болмаған немесе түзетілген жағдайда, кепілдік мерзімі аспаптың корпусындағы сәйкестендіру тақташасында көрсетілген су жылытқыштың шығарылған күнінен бастап есептеледі. Бұйымды шығару күні бұйымның корпусында төменгі бөлігінде орналасқан сәйкестендіру тақташасында (стикерде) берілген бірегей сериялық нөмірде кодталған. Бұйымның сериялық нөмірі он үш саннан тұрады.Сериялық нөмірдің үшінші және төртінші саны – шығарылған жылы, бесінші және алтыншы – шығарылған айы, жетінші және сегізінші – шығарылған күні. Кепілдік мерзімі ішінде наразылықтар сатушы-фирманың белгілерімен және АЭСЖ корпусында сәйкестендіру тақташасы болған жағдайда қабылданады.

Кепілдік тек қана коммерциялық қызметті жүзеге асыруға байланысты емес қажеттіліктер үшін пайдаланылатын су жылытқышқа ғана қолданылады. Орнату және қосу ережелерін сақтау жауапкершілігі сатып алушыға (дербес қосылған жағдайда) немесе қосуды жүзеге асыратын құрастыру ұйымына жүктеледі.

Тұтынушы АЭСЖ орнату және пайдалану кезінде кепілдік мерзімі ішінде аспаптың тоқтаусыз жұмыс істеуін қамтамасыз ететін талаптарды сақтауы тиіс:

- осы нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік шараларын және орнату, қосу, пайдалану және қызмет көрсету ережелерін орындау;
- ұқыпсыз сақтаудан, тасымалдаудан және құрастырудан механикалық зақымдануларды болдырмау;
- аспаптың ішіндегі судың қатып қалуынан зақымдануын болдырмау;
- су жылытқышта жылыту үшін механикалық және химиялық қоспаларсыз суды пайдалану.

Дайындаушы тұтынушының осы нұсқаулықта жазылған су жылытқышты орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету ережелерін бұзуы салдарынан, оның ішінде бұл кемшіліктер АЭСЖ пайдаланылатын желілердің (электр және сумен жабдықтау) рұқсат етілмейтін параметрлерінен туындаған және үшінші тұлғалардың араласуы салдарынан туындаған жағдайларда туындаған кемшіліктер үшін жауапты болмайды.

Кепілдік мерзімі ішінде құрамдас бөлшектері мен жиынтықтаушыларын жөндеу немесе ауыстыру жалпы АЭСЖ кепілдік мерзімін ұзартпайды. АЭСЖ орнату, электрлік қосу және алғашқы пайдалану білікті маманмен жүзеге асырылуы тиіс.

Өндіруші өнімнің жұмыс сипаттамаларын нашарлатпай, алдын ала ескертусіз, су жылытқыштардың конструкциясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

13. ДАЙЫНДАУШЫ

KZ

THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd

ТЕРМЕКС хитинг Технолоджи (Цзянмынь) Ко., Лимитед

51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan city, PRC

51, Цзяньшедунлу, Таоюань, Хэшань қ., ҚХР

Барлық үлгілері міндетті сертификаттаудан өткен және Кеден Одағының ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016 Техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді.

Қазақстанға импорттаушы, Қазақстанда сатушы, сапасы бойынша наразылықты қабылдаушы ұйымның атауы және орналасқан жері:

«Термекс Сары-Арка» ЖШС

Тел.: 8 (7212) 51 28 89

САТУ ТУРАЛЫ БЕЛГІ

Үлгі_____Сериялық № _____

Сату күні «_____» _____ 201 _____ ж.

Сатушы-фирма: _____

Сатушы-фирманың

өкілінің қолтаңбасы_____

Сатушы-
фирманың мөрі

Бұйым жиынтықталған, бұйымның сыртқы түріне наразылығым жоқ. Қажетті белгілерімен пайдалану бойынша нұсқаулықты алдым, пайдалану ережелерімен және кепілдік шарттарымен таныстым және келісемін.

Сатып алушының қолтаңбасы: _____

Перед першим використанням водонагрівача уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зверніть особливу увагу на пункти, позначені символом «УВАГА!»

UA

ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЮ!

Вітаємо вас із придбанням проточного водонагрівача THERMEX. Перед вибором конкретної моделі водонагрівача проконсультуйтеся із кваліфікованим електриком щодо технічних можливостей підключення водонагрівача до вашої електромережі.

Це керівництво поширюється на моделі потужністю **3 кВт** – **Hotty 3000**. Повне найменування придбаного вами водонагрівача зазначено в ідентифікаційній табличці на корпусі водонагрівача.

UA

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Проточний електроводонагрівач THERMEX (далі по тексту – ПЕВН, пристрій, водонагрівач) призначений для отримання гарячої води в побутових цілях. ПЕВН має експлуатуватися в закритих опалюваних приміщеннях.

2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Температура навколишнього середовища – від +3 °С до +40 °С.

Атмосферна вологість – до 80%, короткочасно – до 98% (за температури навколишнього середовища не вище 25 °С).

Найменування моделі	**Hotty 3000**
Артикул	211 027
Напруга електромережі, В	~230
Частота струму, Гц	~50
Автоматичний вимикач, А	16
Рекондованние параметри ПЗВ, мА	30
Номінальна потужність, кВт	3
Продуктивність (Δt=25 °С), л/хв	1,7
Продуктивність (Δt=35 °С), л/хв	1,2
Рекомендований переріз кабелю, мм²	1,5
Тиск у магістралі холодної води (робочий тиск), МПа, min/max	0,04-0,7
Номінальний тиск, МПа	0,7
Ступінь захисту ПЕВН від проникнення твердих часточок і вологи	IP24
Діаметр різьби патрубків підключення холодної та гарячої води	1/2"

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Водонагрівач-змішувач .....1 шт.

Силіконова трубка …….…….. 1 шт.

Пристрій захисного відключення (ПЗВ) …..…… 1 шт.

Керівництво з експлуатації .....1 шт.

Упаковка .....1 шт.

4. ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ ПЕВН

UA

Вода у ПЕВН нагрівається миттєво, проходячи через нагрівальну колбу з нержавіючої сталі, в якій розташований нагрівальний елемент. Необхідна температура досягається регулюванням протоку води за допомогою ручки пристрою (зниженням/підвищенням «напору» води на вході ПЕВН). Температура водопровідної води може значно коливатися протягом року: від 5 °C взимку до 20 °C влітку. Тому при однаковій температурі води на виході ПЕВН потік води взимку може бути значно менший, ніж влітку.

Для захисту від перегрівання у ПЕВН передбачений термовимикач, який відключає його від мережі в разі виникнення такої ситуації. Термовимикач не може запобігти виходу ПЕВН із ладу через надлишковий тиск води, що виник внаслідок неправильного підключення й експлуатації ПЕВН.

ПЕВН укомплектований керамічним картриджем зі збільшеним терміном служби.

ПЕВН постачається із ПЗВ, призначеним для відключення пристрою в разі витікання струму.

Пристрій оснащений інформаційним дисплеєм, що відображає температуру води на виході з водонагрівача.

5. ВИМОГИ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

UA

Електропроводка, запобіжні й комутаційні пристрої мають відповідати потужності ПЕВН, що підключається.

Слід звертати увагу дітей на те, що вони не повинні бавитися з ПЕВН. ПЕВН не призначений для експлуатації особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, психічними можливостями й дотикальними відчуттями, а також особами, які не мають навичок користування ПЕВН, за винятком випадків, коли це відбувається під наглядом або відповідно до інструкцій осіб, відповідальних за безпеку ПЕВН.

Заземлення ПЕВН є обов'язковим!

Використання електричних водонагрівачів рекомендовано тільки при встановлених: автоматичному вимикачі і УЗО.

Електропроводка, запобіжні і комутаційні пристрої повинні витримувати навантаження струму не менше 16 А.

ЗАБОРОНЕНО:

- Встановлювати ПЕВН в інший спосіб, ніж строго вертикально на раковині;
- Самостійно вносити зміни у конструкцію пристрою;
- Встановлювати будь-яку запірну арматуру, клапани на виході води з ПЕВН або приєднувати додаткові змішувачі, душеві лійки, розсікачі до виливу ПЕВН;
- Залишати без нагляду працюючий ПЕВН;
- Вмикати ПЕВН, попередньо не встановивши його на раковині й не заповнивши водою;
- Використовувати забруднену воду з піском, іржею або мулом (для попереднього очищення води на вході ПЕВН необхідно використовувати фільтри зі ступенем очищення не менше 200 мкм);
- Вмикати ПЕВН із пошкодженим мережевим кабелем;
- Вмикати ПЕВН у разі замерзання в ньому води або використовувати при температурі навколишнього середовища нижче 0 °C;
- Використовувати пристрій у незакритих та неопалюваних приміщеннях.

6. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

Встановлення має проводитися кваліфікованим персоналом. Рекомендована наступна послідовність дій із встановлення:

- монтаж водонагрівача на раковині;
- підключення до водопроводу;
- підключення до електромережі.

Встановлення можна здійснювати у два способи: виведення кабелю живлення над мийкою і виведення кабелю живлення під мийкою.

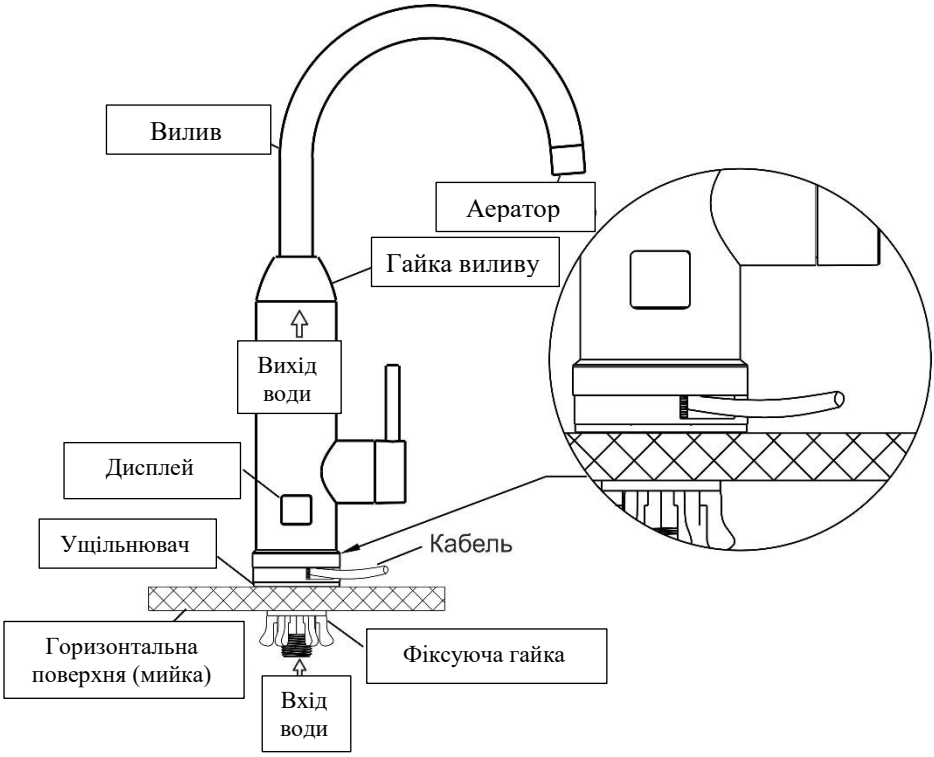


Рис. 1. Встановлення з виведенням кабелю живлення над мийкою

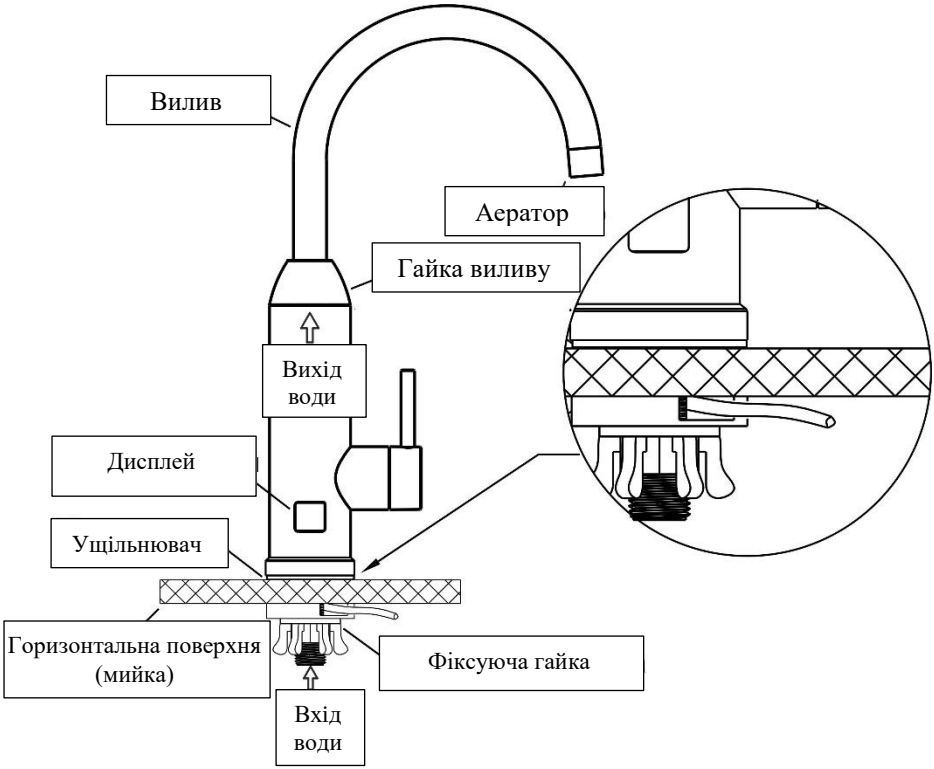


Рис. 2. Встановлення з виведенням кабелю живлення під мийкою

1. Вийміть корпус пристрою, вилив і силіконову трубку з коробки. Вставте силіконову трубку у вилив. Потім приєднайте вилив до корпусу змішувача, затягнувши гайку змішувача.
2. Встановіть ПЕВН на мийку відповідно до вибраного варіанта встановлення, дотримуючись схеми на рис. 1 або рис. 2.
3. Попередньо перекрийте подачу холодної води в системі водопостачання.
4. Підключіть патрубок входу холодної води ПЕВН до труби холодного водопостачання за допомогою гнучкої сантехнічної підводки (не входить до комплекту постачання).
5. Після підключення подайте воду в ПЕВН, дочекайтеся, коли з виливу поллється вода, припиніть подачу води. Перевірте щільність усіх з’єднань.
6. Перед підключенням до електромережі знеструміть мережу, до якої здійснюється підключення пристрою. Спочатку кабель із ПЗВ підключається до пристрою, а потім вмикається в розетку.
7. Підключіть ПЗВ до кабелю ПЕВН. Для цього зніміть кришку ПЗВ, відкрутивши 2 саморізи. Потім підключіть з’єднувальний електрокабель ПЕВН до блока затискачів ПЗВ за схемою: L (коричневий) – «фаза»; N (блакитний) – «нуль»; E або ⊕ (жовтий/зелений) – «заземлення».

8. Увімкніть ПЕВН у мережу.

Слід подавати холодну воду в ПЕВН, використовуючи фільтр попереднього очищення зі ступенем очищення не менше 200 мкм.

Заборонено встановлювати будь-яку запірну арматуру, клапани на виході води з ПЕВН або приєднувати додаткові змішувачі, душеві лійки, розсікачі до виливу ПЕВН.

Використання ПЕВН без заземлення суворо заборонено!

UA

7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

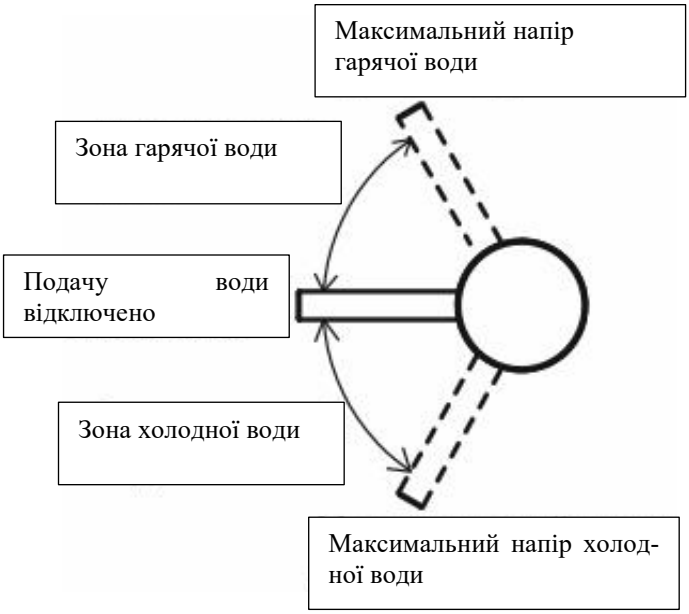


Рис. 3. Положення ручки пристрою

На ручці пристрою позначені 3 положення: холодна вода (Cold), гаряча вода (Hot) і вимкнення (Stop). Ручка в положенні Stop (посередині) означає, що пристрій вимкнений, подачі води немає.

Для отримання гарячої води поверніть ручку вгору і дочекайтеся, коли вода поллється з виливу. Регулюйте потік води за допомогою ручки пристрою. Зачекайте 10-15 секунд, поки температура води на виході ПЕВН стабілізується. Якщо вода занадто холодна, зменште подачу води. Якщо вода занадто гаряча, подачу води необхідно збільшити.

На цифровому дисплеї відображатиметься температура води на виході. Звертаємо увагу, що вимірювання температури відбувається всередині корпусу пристрою, і, проходячи через пристрій і вилив, вода остигає, що може призвести до різниці між температурою, яка відображається на дисплеї, та фактичною температурою.

Для отримання холодної води поверніть ручку вниз і дочекайтеся, коли вода поллється з виливу. Регулюйте потік води за допомогою ручки пристрою.

Після закінчення користування водонагрівачем поверніть ручку пристрою в положення Stop.

У разі перегрівання води у водонагрівачі термовимикач припинить подачу електроенергії до ТЕНа.

УВАГА! Якщо ви не плануєте використовувати ПЕВН протягом тривалого часу, його необхідно відключити від мережі.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

ПЕВН не потребує будь-якого спеціального обслуговування користувачем. Ремонт в обов'язковому порядку має виконуватися авторизованим сервісним центром.

У разі виникнення несправностей не намагайтеся відремонтувати ПЕВН самостійно. Будь ласка, зверніться по допомогу до найближчого авторизованого сервісного центру.

Корпус ПЕВН слід протирати злегка вологою тканиною. Заборонено використання абразивних матеріалів або агресивних хімікатів. Регулярно очищуйте аератор від забруднень.

Регулярно перевіряйте й очищуйте сітчастий фільтр, що знаходиться у вхідному патрубку холодної води ПЕВН. Доступ до фільтра здійснюється шляхом від'єднання ПЕВН від труби холодного водопостачання. Переконайтеся, що ви відключили пристрій від електроживлення й основного водопостачання.

9. ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

UA

Несправність	Усунення
Пристрій не гріє воду	- Перевірте підключення до електромережі - Переконайтеся, що вода вільно проходить через пристрій - Переконайтеся, що не спрацював ПЗВ (індикатор на ПЗВ має світитися) - Переконайтеся, що фільтр, розташований у вхідному патрубку холодної води ПЕВН, а також аератор виливу не засмічені. За необхідності виконайте їх очищення
Пристрій протікає	- Перевірте щільність з'єднань водонагрівача із трубою холодного водопостачання, за необхідності встановіть ущільнювачі в місці з'єднань
Вода на виході занадто гаряча або об’єм води на виході занадто низький	- Перевірте, чи не занадто низький тиск води, за необхідності збільште протік води - Переконайтеся, що фільтр, розташований у вхідному патрубку холодної води ПЕВН, а також аератор виливу не засмічені. За необхідності виконайте їх очищення

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Всі складові частини водонагрівача виготовлені з матеріалів, що допускають у разі потреби його екологічно безпечну утилізацію, яку слід виконувати відповідно до норм і правил країни проживання користувача. За умови дотримання правил встановлення, експлуатації та обслуговування, а також за відповідності якості використовуваної води чинним стандартам виробник встановлює термін служби ПЕВН – **5 років**.

11. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЕЛЕКТРОВОДОНАГРІВАЧІВ

Транспортування та зберігання електроводонагрівачів здійснюється відповідно до маніпуляційних знаків на упаковці:

– Необхідність захисту вантажу від вологи

– Крихкість вантажу, умова обережного поводження

– Рекомендований температурний діапазон зберігання вантажу: від +10 °C до +20 °C

– Правильне вертикальне положення вантажу

12. ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА

UA

Виробник встановлює термін гарантії на водонагрівач **2 роки**.
Термін гарантії обчислюється з дати продажу ПЕВН. У разі відсутності або виправлення дати продажу на штампі магазину термін гарантії обчислюється з дати випуску водонагрівача, зазначеної на ідентифікаційній табличці на корпусі пристрою. Дата випуску виробу закодована в унікальному серійному номері на ідентифікаційній табличці (стікері), розташованій у нижній частині на корпусі виробу. Серійний номер виробу складається із тринадцяти цифр. Третя і четверта цифри серійного номера – рік випуску, п'ята і шоста – місяць випуску, сьома і восьма – день випуску.
Претензії в період гарантійного терміну приймаються за наявності даного керівництва з відмітками фірми-продавця та ідентифікаційної таблички на корпусі ПЕВН.
Гарантія поширюється тільки на водонагрівач, який використовується виключно для потреб, не пов'язаних із здійсненням комерційної діяльності. Відповідальність за дотримання правил встановлення та підключення несе покупець (у разі самостійного підключення) або монтажна організація, що здійснює підключення.
При встановленні та експлуатації водонагрівача користувач повинен дотримуватися вимог, що забезпечують безвідмовну роботу пристрою протягом гарантійного терміну:

- дотримуватися заходів безпеки й правил встановлення, підключення, експлуатації та обслуговування, викладених у цій інструкції;
- виключити механічні пошкодження від недбалого зберігання, транспортування та монтажу;
- виключити пошкодження пристрою від замерзання в ньому води;
- використовувати для нагрівання у водонагрівачі воду без механічних і хімічних домішок.

Виробник не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок порушення користувачем правил встановлення, експлуатації та технічного обслуговування водонагрівача, викладених у цьому керівництві, у т.ч. у випадках, коли ці недоліки виникли через недопустимі параметри мереж (електричної й водопостачання), в яких експлуатується ПЕВН, і внаслідок втручання третіх осіб.
Ремонт або заміна складових частин і комплектуючих у межах терміну гарантії не подовжують термін загальної гарантії на ПЕВН. Встановлення, електричне підключення й перше використання ПЕВН мають бути виконані кваліфікованим фахівцем.
Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію водонагрівачів без попереднього повідомлення, без погіршення робочих характеристик продукції.

13. ВИРОБНИК

UA

THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd

ТЕРМЕКС хітинг Технолоджі (Цзянминь) Ко., Лімітед

51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan city, PRC

51, Цзяньшедунлу, Таоюань, м. Хешань, КНР

Усі моделі пройшли оцінку відповідності вимогам ДСТУ (Державні стандарти України)

Інформацію про найближчий сервісний центр Ви можете отримати у Продавця або на офіційному сайті ТОВ «Термекс»: www.thermex.ua
e-mail: service@ua.thermex.com

Служба гарантійної та сервісної підтримки: 0 800 500 610 (дзвінки в межах України безкоштовні)

Представник виробника в Україні:
ТОВ «Термекс», Тел.: 0 (800) 500 610

ВІДМІТКА ПРО ПРОДАЖ

Модель _____ Серійний № _____

Дата продажу «_____» _____ 202 _____ р.

Фірма-продавець: _____

Підпис представника

фірми-продавця _____

Печатка
фірми-продавця

Виріб укомплектований, до зовнішнього вигляду виробу претензій не маю. Керівництво з експлуатації з необхідними відмітками отримав, із правилами експлуатації та умовами гарантії ознайомлений і погоджуюся.

Підпис покупця: _____

thermex®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН 1

Модель / Үлгі / Модель		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Серийный номер / Сериялық нөмірі / Серійний номер		
Дата продажи / Сату күні/ Дата продажу		
Фирма продавец / Сатушы фирма / Фірма продавець		

Заполняется фирмой продавцом / Сатушы фирмамен толтырылады / Заповнюється фірмою продавцем

thermex®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН 2

Модель / Үлгі / Модель		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Серийный номер / Сериялық нөмірі / Серійний номер		
Дата продажи / Сату күні/ Дата продажу		
Фирма продавец / Сатушы фирма / Фірма продавець		

Заполняется фирмой продавцом / Сатушы фирмамен толтырылады / Заповнюється фірмою продавцем

thermex®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН 3

Модель / Үлгі / Модель		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Серийный номер / Сериялық нөмірі / Серійний номер		
Дата продажи / Сату күні/ Дата продажу		
Фирма продавец / Сатушы фирма / Фірма продавець		

Заполняется фирмой продавцом / Сатушы фирмамен толтырылады / Заповнюється фірмою продавцем

thermex®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН 4

Модель / Үлгі / Модель		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Серийный номер / Сериялық нөмірі / Серійний номер		
Дата продажи / Сату күні/ Дата продажу		
Фирма продавец / Сатушы фирма / Фірма продавець		

Заполняется фирмой продавцом / Сатушы фирмамен толтырылады / Заповнюється фірмою продавцем

Дата приема / Қабылдау күні / Дата прийому		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Дата выдачи / Берілген күні / Дата видачі		
Дефект / Ақау / Дефект		
Выполненная работа / Орындалған жұмыс / Виконана робота		
Мастер (Ф.И.О) / Мастер (Т.А.Ә.)/ Майстер (П.І.Б)		

Заполняется сервисным центром/ Сервис орталығымен толтырылады / Заповнюється сервісним центром

Дата приема / Қабылдау күні / Дата прийому		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Дата выдачи / Берілген күні / Дата видачі		
Дефект / Ақау / Дефект		
Выполненная работа / Орындалған жұмыс / Виконана робота		
Мастер (Ф.И.О) / Мастер (Т.А.Ә.)/ Майстер (П.І.Б)		

Заполняется сервисным центром/ Сервис орталығымен толтырылады / Заповнюється сервісним центром

Дата приема / Қабылдау күні / Дата прийому		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Дата выдачи / Берілген күні / Дата видачі		
Дефект / Ақау / Дефект		
Выполненная работа / Орындалған жұмыс / Виконана робота		
Мастер (Ф.И.О) / Мастер (Т.А.Ә.)/ Майстер (П.І.Б)		

Заполняется сервисным центром/ Сервис орталығымен толтырылады / Заповнюється сервісним центром

Дата приема / Қабылдау күні / Дата прийому		Печать фирмы продавца / Сатушы фирманың мөрі / Печатка фірми-продавця
Дата выдачи / Берілген күні / Дата видачі		
Дефект / Ақау / Дефект		
Выполненная работа / Орындалған жұмыс / Виконана робота		
Мастер (Ф.И.О) / Мастер (Т.А.Ә.)/ Майстер (П.І.Б)		

Заполняется сервисным центром/ Сервис орталығымен толтырылады / Заповнюється сервісним центром

Wi-Fi
Motion

Управляй своим комфортом в любой точке мира

Manage your comfort anywhere in the world

Технология беспроводной связи Wi-Fi Motion

Wi-Fi Motion Wireless Technology

Wi-Fi Motion — технология, обеспечивающая стабильную многопользовательскую беспроводную связь с устройствами Thermex. Подключение оборудования, как ясно из названия, происходит по Wi-Fi, что предполагает широту и удобство удаленного управления техникой в квартире, офисе, загородном коттедже или на предприятии из любой точки земного шара.

Wi-Fi Motion is a technology that provides stable multi-user wireless communication with Thermex devices. Wi-Fi connection implies the convenience of remotely controlling appliances in the apartment, office, country cottage or anywhere in the world.

Водоснабжение / *Water supply*

Отопление / *Heating*

Другие товары с удаленным управлением:

Other products with remote control:

Водонагреватели /
Water heaters
IF PRO Wi-Fi

Водонагреватели /
Water heaters
Bravo / Optima Wi-Fi

Zámek Lužec

Встречай рождество в Чехии

ВЫИГРАЙТЕ
отдых в спа-отеле
23 – 26 декабря
2021 г

Вас ждет волшебная рождественская обстановка Чехии, знаменитые минеральные источники императора Карла IV, живописная природа, расслабляющие спа-процедуры и уникальная аутентичная атмосфера отеля, стилизованного под средневековый замок чешского короля.

Зарегистрируйте купленную продукцию Thermex и выиграйте незабываемый отдых с 23 по 26 декабря 2021 года в спа-отеле «Замок Лужец» (Zámek Lužec) рядом с Карловыми Варами.

Для участия:

1 Зайдите на thermex.ru и зарегистрируйтесь в личном кабинете

2 Зарегистрируйте купленную продукцию thermex по серийному номеру с 15.11.2020 г по 01.11.2021 г

3 Дождитесь подведения итогов – 10.11.2021 г до 18:00

4 Станьте победителем и отправляйтесь в путешествие

ДАРИМ БОНУС ВСЕМ УЧАСТНИКАМ!
Получите **промо-код с 10% скидкой** на следующую покупку на thermex.ru, после регистрации серийного номера.

Информация об организаторе акции, о правилах ее проведения, количестве призов, сроках, месте и порядке их получения смотрите на сайте thermex.ru

Акция распространяется на продукцию, купленную на территории России. / The promo applies to products purchased in Russia. / Акция Ресей аумағында сатып алынған өнімдерге қолданылады. / Акція поширюється на продукцію, куплену на території Росії.